

## **COMUNICADO DE LA CONFERENCIA LA LENGUA MATERNA Y LAS LENGUAS EN MÉXICO**

**POR LA DRA. ASCENSIÓN HERNÁNDEZ TRIVIÑO**

**21 DE FEBRERO DE 2018**



(La Dra. Ascensión Hernández Triviño y la Dra. Patricia Galeana)

Con la conferencia: La lengua materna y las lenguas de México, impartida por la Dra. Ascensión Hernández Triviño, esta mañana en el INEHRM se celebró el Día Internacional de la Lengua Materna con el que la Unesco busca apoyar la lengua materna y la educación plurilingüe.

Previo a la conferencia, la Dra. Patricia Galeana explicó que en 1999 la ONU aprobó la resolución para instituir el Día Internacional de la Lengua Materna que fue celebrado por primera vez el 21 de febrero del año 2000.

Dicha iniciativa, agregó la Dra. Galeana, tiene por objeto preservar la diversidad lingüística y promover el plurilingüismo, dada la importancia que supone el hablar la lengua materna, sobre todo en un país como el nuestro: pluriétnico y pluricultural.

La Directora General del INEHRM recordó que en 1992 se reformó el artículo 4º de la Constitución para incorporar el principio de que la Nación

mexicana tiene una composición pluricultural sustentada originalmente en sus pueblos indígenas. Se estableció que la ley secundaria protegerá y promoverá el desarrollo de sus lenguas, culturas, usos, costumbres, recursos y formas específicas de organización social, y garantizará a sus integrantes el efectivo acceso a la jurisdicción del Estado.

La Dra. Galeana resaltó la reforma constitucional de 2001 que reconoció la autonomía de las comunidades indígenas para darse sus gobiernos locales y el respeto a sus usos y costumbres. También destacó la reforma de 2011 en materia de derechos humanos

Por último, comentó la Dra. Galeana, la Carta Magna ha sido traducido a 68 lenguas indígenas, 40 el texto completo y 28 textos explicativos.

En su oportunidad, la investigadora del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM señaló que la lengua materna es el lenguaje primero, con el cual entramos en el mundo, el que nos abre el camino de todo.

La estudiosa de la lengua náhuatl comentó en existen miles de lenguas maternas en el mundo, hay especialistas que han estimado más de cinco mil, otros autores dicen seis mil.

Lo que sí importa, agregó, es la situación en México, donde tenemos casi 70 lenguas indígenas, de varios troncos lingüísticos, algunas muy habladas, como puede ser el maya, el zapoteco, son núcleos fuertes, el náhuatl y el purépecha, por lo que es significativo atender a un Día como éste y saber que existen y lo que significa hablar las lenguas maternas.

Hernández Triviño explicó que la lengua materna es la primera que el niño aprende de su madre, palabra por palabra, el niño va uniendo y estableciendo una correspondencia entre su mundo exterior y la palabra que su madre le dice y es va creando una conciencia lingüística en todo ser humano.

La historiadora de la filología mesoamericana abundó; vamos creando con la lengua materna muchas cosas, voy a referirme a la más importante, resaltó:

vamos creando una morada vital en la cual nosotros tenemos nuestro pensamiento, nuestros recuerdos, nuestros secretos, nuestro pedacito de esa morada que es para nuestra soledad y ahí se guardan sus secretos.

Es muy importante cultivar la lengua materna, aseguró, darle mucha importancia y aprenderla bien y tenerla para toda la vida, porque aunque se aprendan otras lenguas y se hablen dos lenguas, por ejemplo, las lenguas son tesoros, son maneras de ver el mundo.

La académica reconocida con el Premio Manuel González Ramírez INEHRM 2017, recordó que en México abundan los ejemplos de personas que hablan dos lenguas en múltiples comunidades indígenas, señaló Hernández Triviño, porque además de su lengua materna hablan el español, y eso debe guardarse, cultivarse, preservarse y enriquecerse.

La autora del Arte de la lengua mexicana y castellana de Fray Alonso de Molina subrayó que los que sólo tenemos una lengua debemos ser conscientes de lo que significa esa pluralidad lingüística de las lenguas maternas, esos tesoros, así como hoy se protege a la vaquita marina es importante proteger a las lenguas maternas por son una morada y en esa morada se guarda una forma de ver el mundo.

Para concluir, Hernández Triviño México resaltó que México debe luchar para que no desaparezcan sus lenguas indígenas. Si logramos que todos los pueblos originarios se puedan comunicar tendremos comunidades que podrán incorporarse al mundo, subrayó, y concluyó con la lectura del poema Cuando muere una lengua, escrito por su esposo don Miguel León Portilla, porque: “Cuando muere una lengua/las cosas divinas,/ estrellas, sol y luna;/las cosas humanas,/ pensar y sentir,/ no se reflejan ya/ en ese espejo”, finalizó.